

Ribanta 3

Manobra Tradicional

Traditional Manoeuvre

Manoeuvre Traditionnelle



Ferragem para janelas oscilo-batentes de câmara europeia

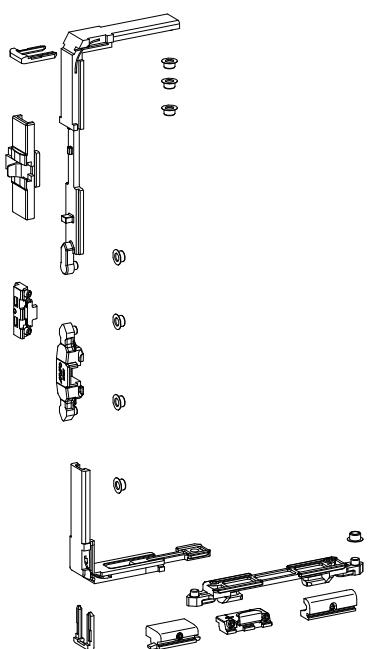
- Peso por folha de 150 kg
- Regularização em 3 direções: a regularização é feita com o sistema já montado
- Facilidade na regulação lateral, vertical e da pressão de fecho para a dobradiça inferior
- Barras, eixos e parafusos em Aço inox
- Sistema anti-alavanca na parte horizontal inferior, a qual permite fazer o fecho perimetral

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios



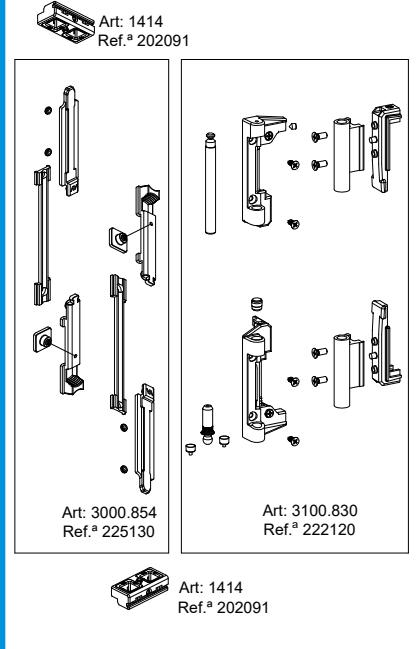
ACESSÓRIOS | ACESSORIES | ACESSOIRES



223035

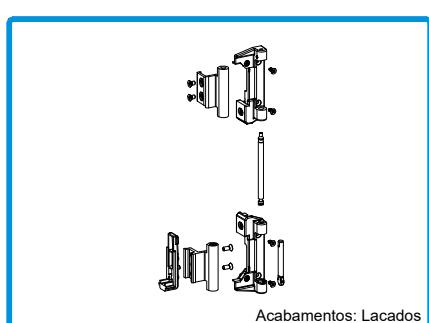
KIT OSC-BATENTE 3150

223029

KIT OSC-BATENTE 1 FOLHA
S/COMPASSO F3150.92 RB3 (Br./Pr.)Art: 3000.854
Ref.º 225130Art: 3100.830
Ref.º 222120Art: 1414
Ref.º 202091

Acabamento: Preto | Branco

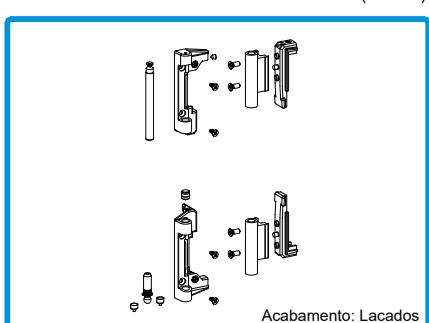
223030 KIT 2ª FOLHA F31830.92 RB3 (Br./Pr.)



Acabamentos: Lacados

222115

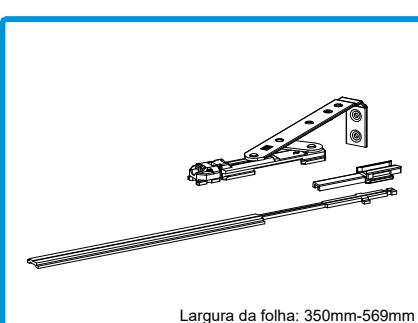
JOGO DOBRADIÇAS 3100.701



Acabamento: Lacados

222120

JOGO DOBRADICAS 3100.830

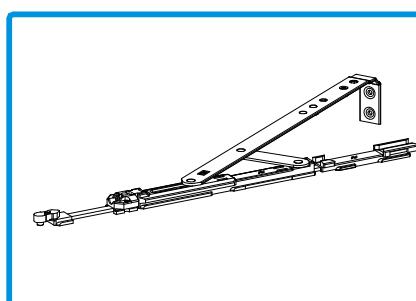


Largura da folha: 350mm-569mm

202060

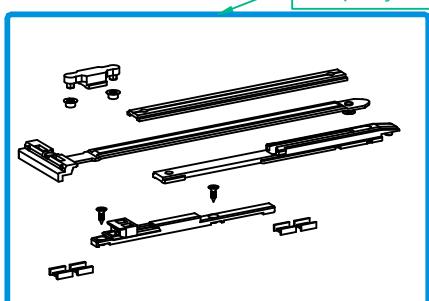
COMPASSO CURTO 3150.752 RB3

Composição do acessório atualizada.



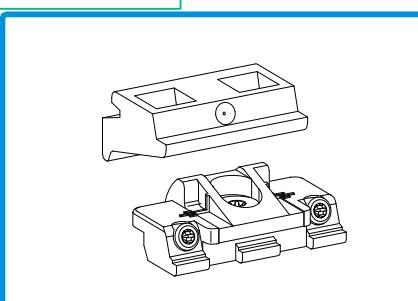
Largura da folha: 570mm-1200mm

202058

COMPASSO STANDARD
3150.750 RB3

Para larguras superiores a 1000mm

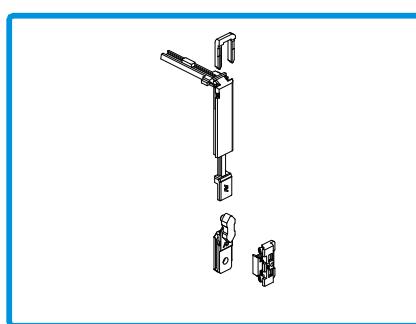
202068

COMPASSO SUPLEMENTAR
3100.800

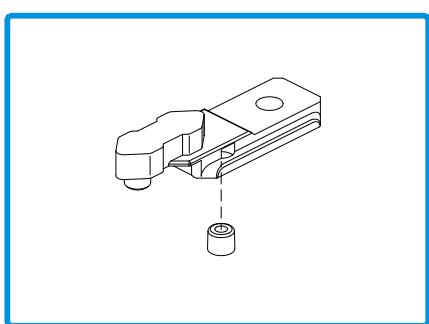
Para vãos com H>1400mm

201537

FECHO SUPLEMENTAR 1246.832

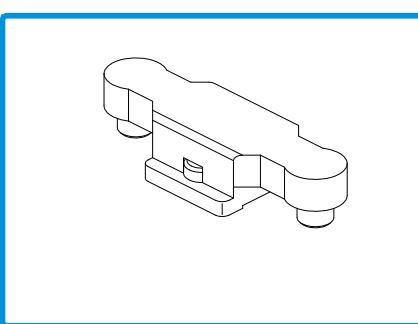


223750

KIT PARA 6 PONTOS DE FECHO
3000.820

211524

PONTO DE FECHO 3100.821



201463

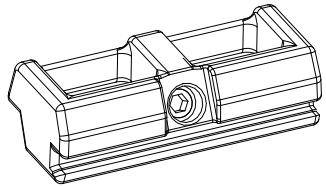
FECHO LATERAL 1243.710

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3



Acessórios

ACESSÓRIOS | ACCESSORIES | ACESSOIRES

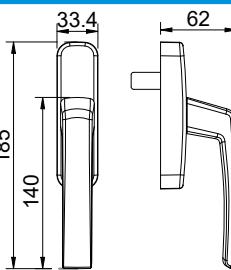


202091

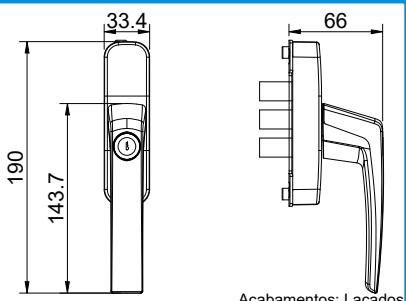
CONTRA FECHO DUPLO
REGULÁVEL 1414

225130

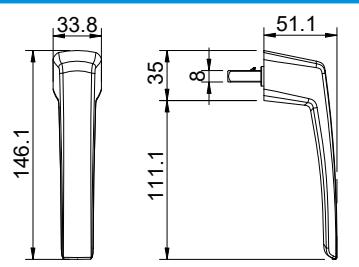
PASSADOR 3000.854



200507

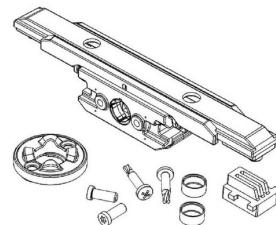
CREMONE OSCILO-BATENTE
CUBIC

200514

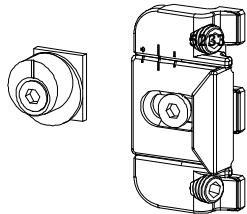
CREMONE OSCILO-BATENTE C/
CHAVE CUBIC

200798

MANETE MINIMALISTA CUBIC



203017

CAIXA TRANSMISSÃO P/MANETE
MINIMALISTA CUBIC + MECAN. BASE

212232

CONJUNTO FECHO OB 5233



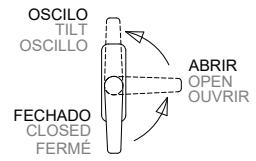
211211

GABARITO MONTAGEM
3100.950

Para Ribanta 3

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios

FERRAGEM OSCILO-BATENTE RIBANTA 3
TILT-AND-TURN HARDWARE RIBANTA 3
FERRURE OSCILO-BATTANT RIBANTA 3PESO MÁXIMO/FOLHA: 150Kg
MAXIMUM WEIGHT/SASH | POIDS MAXIMALE/VANTAILOPÇÕES PARA FOLHA ATIVA
ACTIVE SASH OPTIONS | OPTIONS POUR VANTAIL DE SERVICE

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 A.4 600-1400 350 - 569 4 PONTOS	OBR3 A.6 1401-2800 350 - 569 6 PONTOS	
223035	KIT OSC-BATENTE 3150		1	
222115	JOGO DOB. 3100.701		1	
202060	COMPASSO OSCILO CURTO 3150.752 RB3		1	
223750	KIT P/6 PONTOS DE FECHO 3000.820	-	1	
200507 200798 203017 212232	CREMONE OSCILOBATENTE CUBIC ou or ou MANETE MINIMALISTA CUBIC CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE CONJUNTO FECHO OB 5233		1	
211211	GABARITO MONTAGEM 3100.950 (facultativo)		1	

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 B.4 600-1400 570-1000 4 PONTOS	OBR3 B.6 1401-2800 570-1000 6 PONTOS	
223035	KIT OSC-BATENTE 3150		1	
222115	JOGO DOB. 3100.701		1	
202058	COMPASSO OSCILO STANDARD 3150.750 RB3		1	
223750	KIT P/6 PONTOS DE FECHO 3000.820	-	1	
200507 200798 203017 212232	CREMONE OSCILOBATENTE CUBIC ou or ou MANETE MINIMALISTA CUBIC CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE CONJUNTO FECHO OB 5233		1	
211211	GABARITO MONTAGEM 3100.950 (facultativo)		1	

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 C.6 600-1400 1001-1200 6 PONTOS	OBR3 C.8 1401-2800 1001-1200 8 PONTOS	
223035	KIT OSC-BATENTE 3150		1	
222115	JOGO DOB. 3100.701		1	
202058	COMPASSO OSCILO STANDARD 3150.750 RB3		1	
202068	COMPASSO SUPLEMENTAR 3100.800		1	
211524	PONTO DE FECHO 3100.821		1	
202075	CONTRA-FECHO 1243.721		2	
223750	KIT P/6 PONTOS DE FECHO 3000.820	-	1	
200507 200798 203017 212232	CREMONE OSCILOBATENTE CUBIC ou or ou MANETE MINIMALISTA CUBIC CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE CONJUNTO FECHO OB 5233		1	
211211	GABARITO MONTAGEM 3100.950 (facultativo)		1	

ACESSÓRIOS PARA 2ª FOLHA
NON-ACTIVE SASH ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR 2^{EME} VANTAIL

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	OBR3 2.F.2 600-1400 350-1200 2 PONTOS	OBR3 2.F.3 1401-2800 350-1200 3 PONTOS	
223030	KIT 2ª FOLHA F31830.92 RB3 (Br./Pr.)		1	
201537	FECHO SUPLEMENTAR 1246.832	-	1	

Atualizados os
quadrantes da ferragem.

IMPORTANTE:

IMPORTANT | IMPORTANTE:

AS MEDIDAS MINI e MAXI PARA LxH REPORTAM-SE ÀS DIMENSÕES DA ÁREA MÓVEL DA JANELA
THE MINIMUM AND MAXIMUM MEASURES REFERS TO THE MOBILE FRAME | LES MESURES

MINIMALES ET MAXIMALES SE RÉFÉRENT AU CADRE MOBILE

DISPONÍVEL DIVERSAS ALTERNATIVAS PARA FECHO

AVAILABLE DIFFERENT ALTERNATIVES FOR LOCKER | DIFFÉRENTES ALTERNATIVES DISPONIBLES
POUR LA FERMETURE

PARA MAIS INFORMAÇÕES CONSULTAR O DEPARTAMENTO TÉCNICO

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT THE TECHNICAL DEPARTMENT | POUR PLUS
D'INFORMATION, CONSULTER LE DÉPARTEMENT TECHNIQUE

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios



FERRAGEM OSCILO-BATENTE RIBANTA 3
TILT-AND-TURN HARDWARE RIBANTA 3
FERRURE OSCILO-BATTANT RIBANTA 3

PESO MÁXIMO/FOLHA: 150Kg
MAXIMUM WEIGHT/SASH | POIDS MAXIMALE/VANTAIL

H	2800	•	•	•	41	34	29	25	22	20	18
2700	•	•	•	•	43	35	30	26	23	21	19
2600	•	•	•	•	45	37	32	27	24	22	20
2500	•	•	•	•	46	39	33	29	25	23	21
2400	•	•	•	•	49	40	34	30	27	24	22
2300	•	•	•	•	•	42	36	31	28	25	23
2200	•	•	•	•	•	44	38	33	29	26	24
2100	•	•	•	•	•	47	40	35	31	28	25
2000	•	•	•	•	•	49	42	37	33	29	26
1900	•	•	•	•	•	•	45	39	34	31	28
1800	•	•	•	•	•	•	47	41	37	33	30
1700	•	•	•	•	•	•	•	44	39	35	32
1600	•	•	•	•	•	•	•	47	42	37	34
1500	•	•	•	•	•	•	•	•	45	40	36
1400	•	•	•	•	•	•	•	•	48	43	37
1300	•	•	•	•	•	•	•	•	•	44	37
1200	•	•	•	•	•	•	•	•	•	45	37
1100	•	•	•	•	•	•	•	•	•	45	37
1000	•	•	•	•	•	•	•	•	•	45	37
900	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46	38
800	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46	35
700	•	•	•	•	•	•	•	•	•	40	27
600	•	•	•	•	•	•	•	•	45	29	18
350	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200		

Folha móvel | Mobile frame | Cadre ouvrant

ESPESSURA MÁXIMA DO VIDRO - 50mm
MAXIMUM GLASS THICKNESS
ÉPAISSEUR MAXIMALE DU VERRE
ESPESSURA MÁXIMA DO VIDRO ACONSELHADA (Ex. 45mm)
MAXIMUM RECOMMENDED GLASS THICKNESS
ÉPAISSEUR MAXIMALE DU VERRE RECOMMANDÉE



45

Atualizados os diagramas
de peso da ferragem.

A ESPESSURA DO VIDRO REFERE-SE À ESPESSURA DO MATERIAL SEM CÂMARA DE AR
THE GLASS THICKNESS REFERS TO THE THICKNESS OF THE MATERIAL WITHOUT AN AIR GAP
L'ÉPAISSEUR DU VERRE CORRESPOND À L'ÉPAISSEUR DU MATERIAU SANS LAME D'AIR

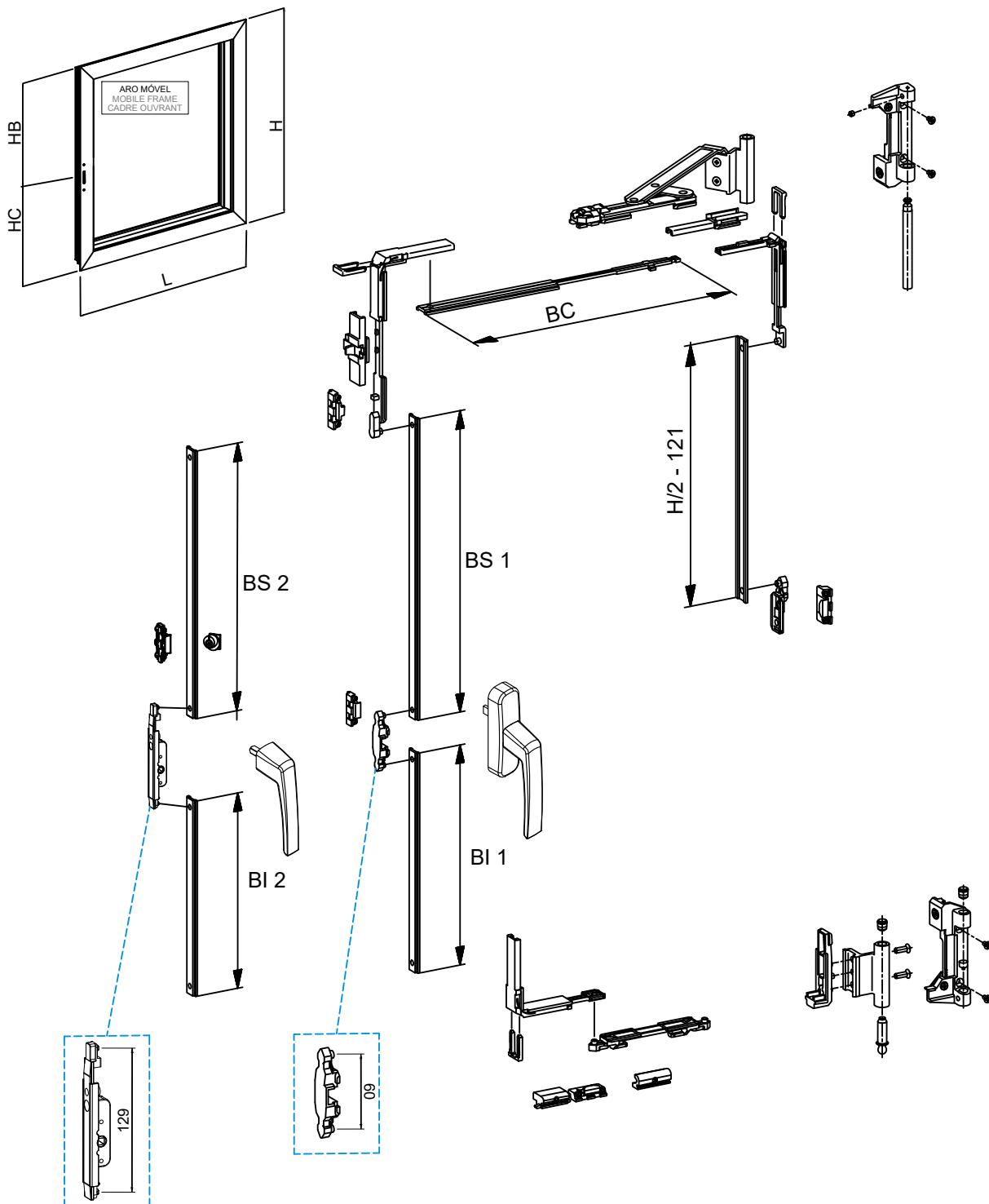
Para medidas superiores às indicadas, consultar
o Departamento Técnico.
For measurements greater than those indicated,
consult the Technical Department.
Pour des mesures supérieures à celles indiquées,
consulter le Département Technique.

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios



MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
 ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURN CUBIC HANDLE
 ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



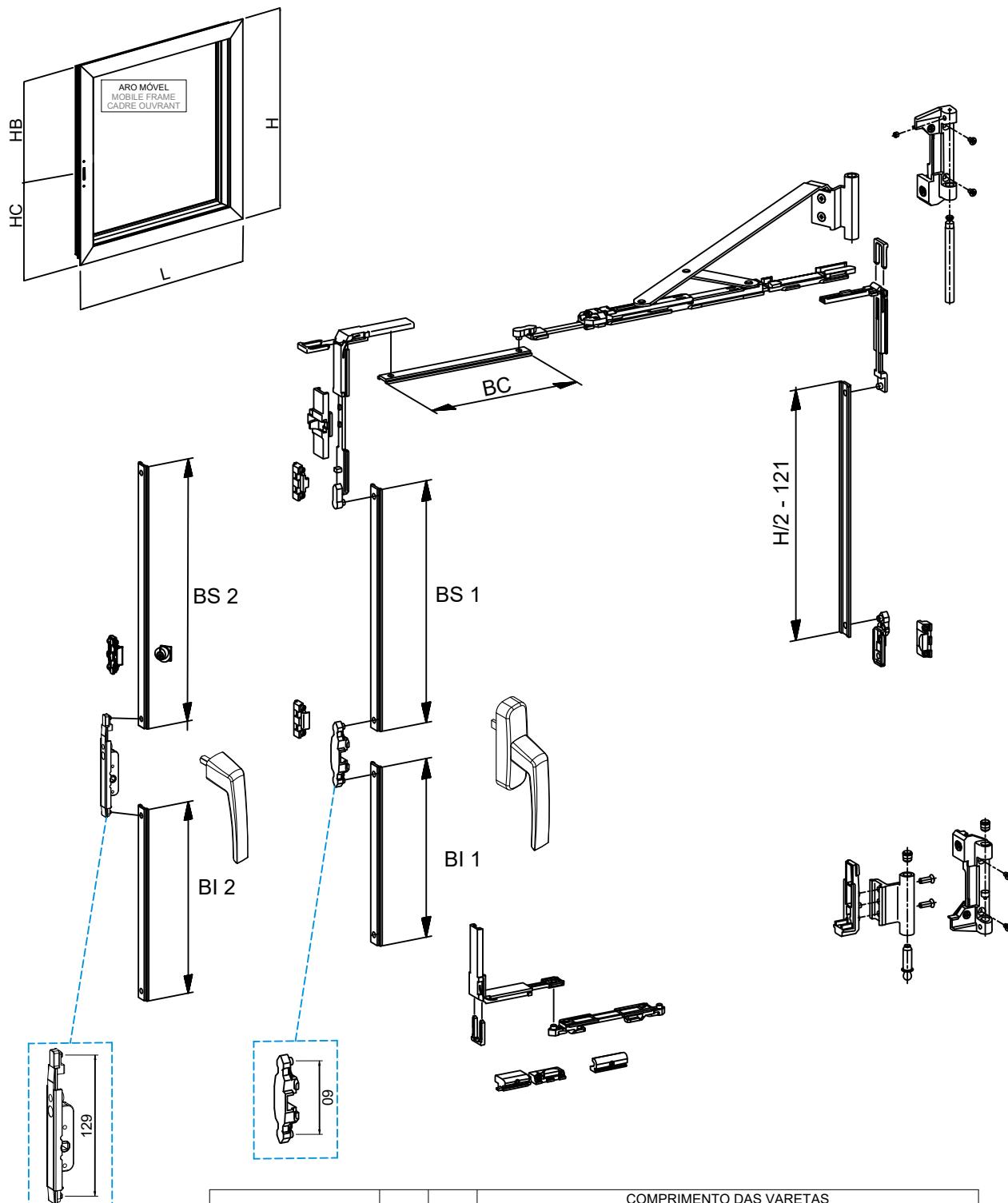
COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
202060	350	569	L - 191	BS 1 = HB - 212 BS 2 = HB - 246	BI 1 = HC - 88 BS 2 = HC - 122

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3



Acessórios

MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
 ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURN CUBIC HANDLE
 ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



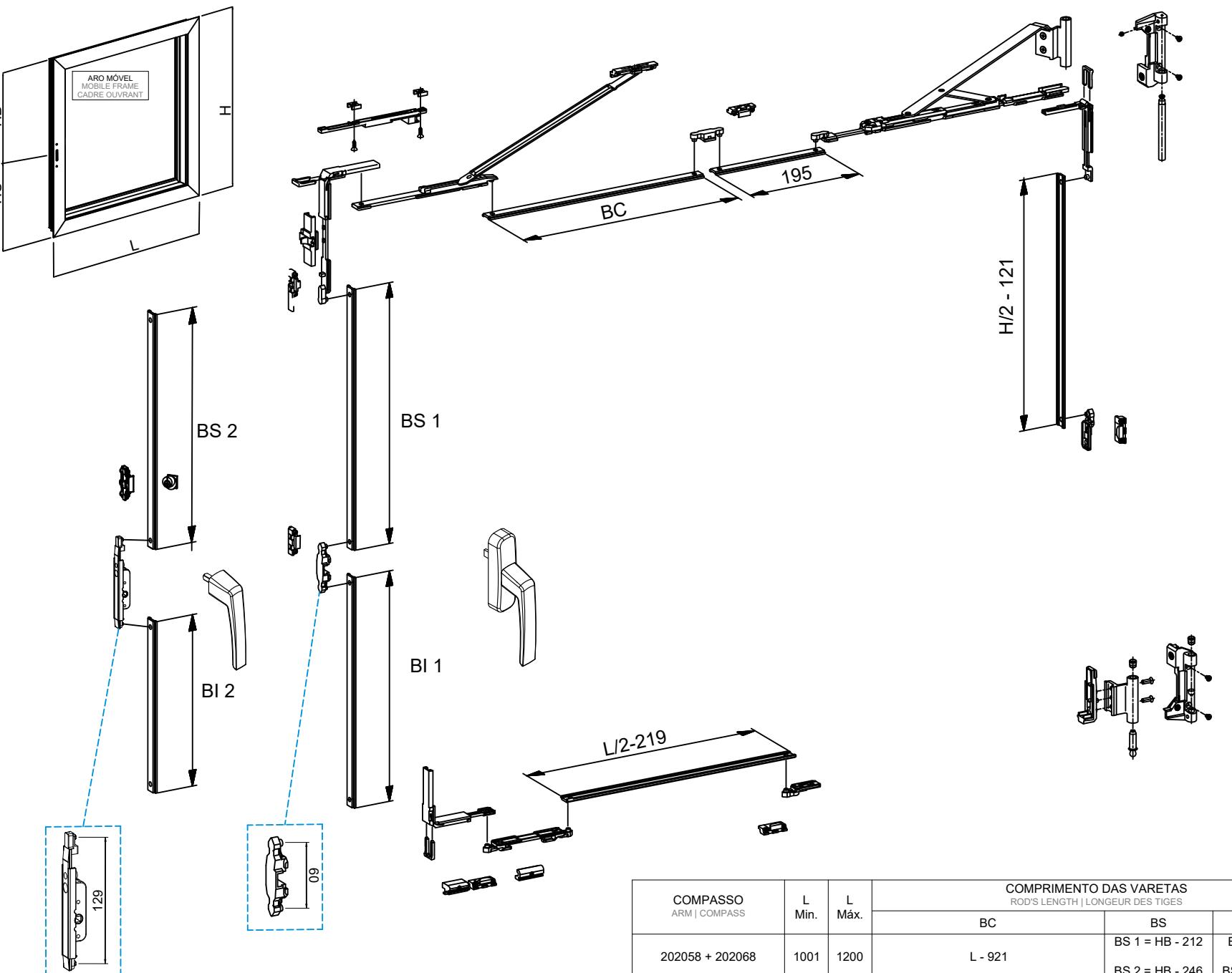
COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
202058	570	1000	L - 500	BS 1 = HB - 212 BS 2 = HB - 246	BI 1 = HC - 88 BI 2 = HC - 122



Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios

MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
 ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURN CUBIC HANDLE
 ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POUR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



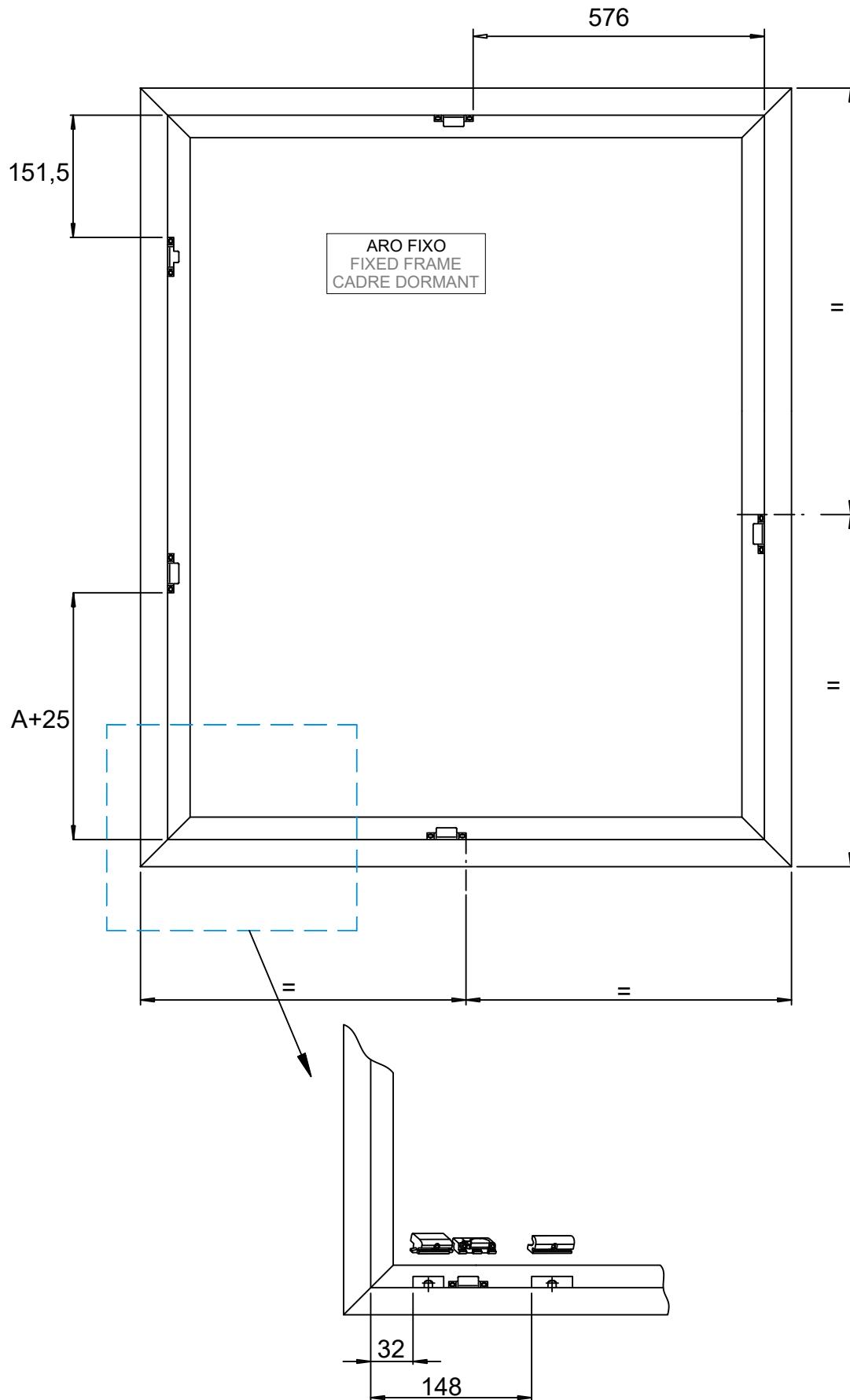
COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
202058 + 202068	1001	1200	L - 921	BS 1 = HB - 212 BS 2 = HB - 246	BI 1 = HC - 88 BS 2 = HC - 122

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

S

Acessórios

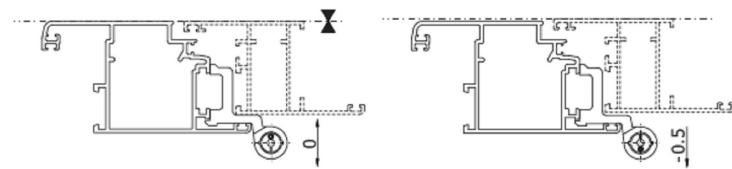
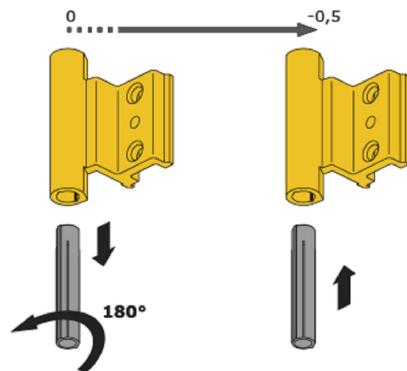
MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



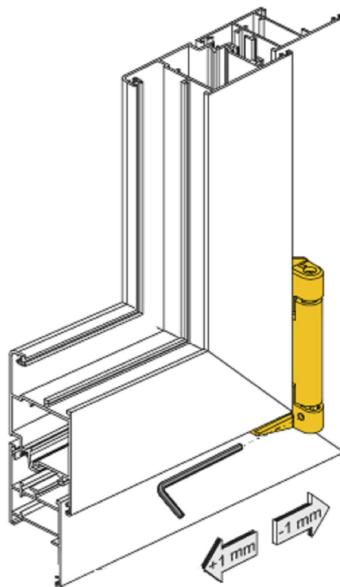


REGULAÇÃO DA FOLHA
SASH SETTING
RÉGLAGE VANTAIL

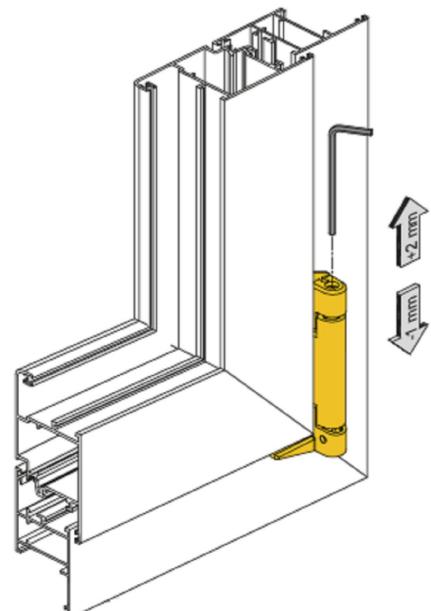
Regulação da dobradiça inferior: -0,5 mm
 Lower hinge adjustment
 Réglage de la charnière inférieure



Regulação lateral da dobradiça inferior: +/-1 mm
 Side adjustment of lower hinge: +/-1 mm
 Réglage latéral de la charnière inférieure : +/-1 mm

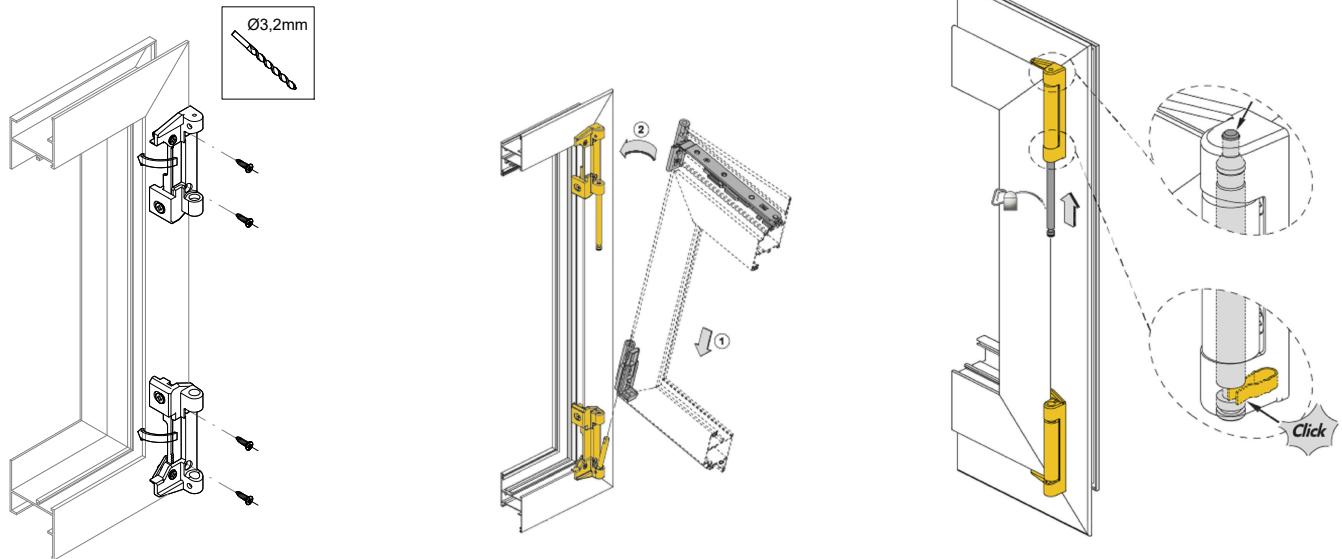
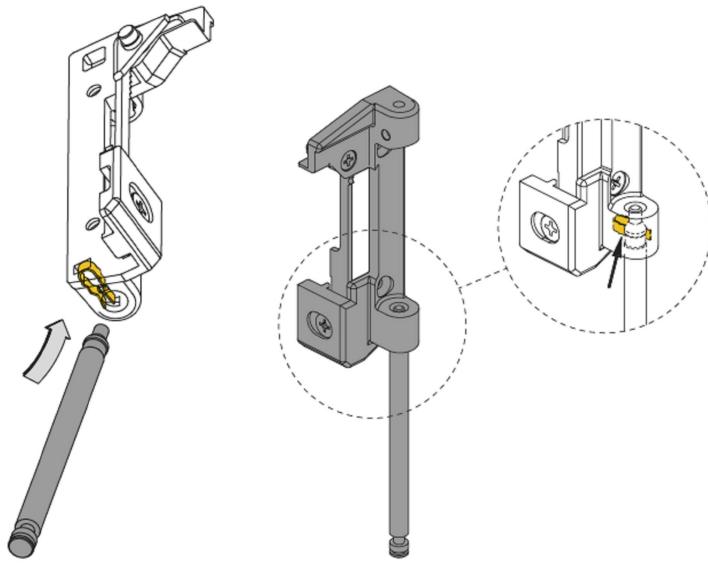
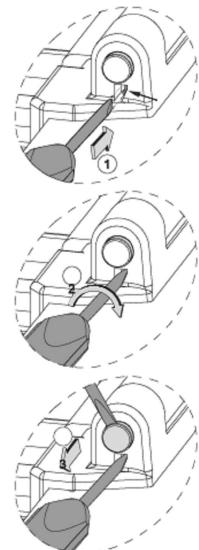


Regulação vertical da dobradiça inferior: -1 mm / + 2 mm
 Vertical adjustment of the lower hinge: -1 mm / + 2 mm
 Réglage vertical de la charnière inférieure : -1 mm / + 2 mm



Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios

MONTAGEM DA FOLHA
SASH ASSEMBLY
MONTAGE D'OUVRANTMONTAGEM DO EIXO
AXLE ASSEMBLY
MONTAGE DE L'ESSIEUDESMONTAGEM DO EIXO
AXLE DISASSEMBLY
DÉMONTAGE DE L'ESSIEU

Atualização da Ferragem Oscilobatente Ribanta 3

Acessórios

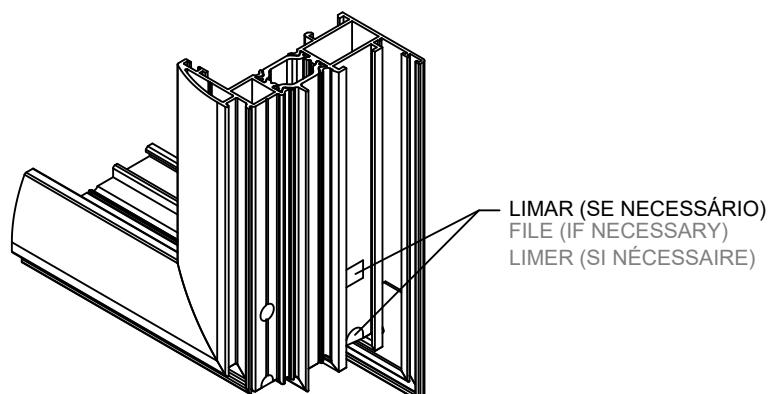
NOTA DE PRODUÇÃO
PRODUCTION NOTE
NOTE DE PRODUCTION

MUITO IMPORTANTE | VERY IMPORTANT | TRÈS IMPORTANT:

Se verificar que os pitões dos esquadros sobressaem dos perfis, deverá limá-los de forma a que não ultrapassem a linha limite do alumínio. Caso não o faça, esta saliência poderá comprometer o funcionamento das varetas e consequentemente de todo o sistema de fecho.

If you notice that the pythons of the brackets protrude from the profiles, you should file them so that they do not exceed the limit line of the aluminum. **If you do not do so, this protrusion could jeopardise the functioning of the rods and consequently of the entire hardware closure system.**

Si vous remarquez que les pythons des équerres dépassent des profilés, vous devez les limer de manière à ce qu'ils ne dépassent pas la ligne limite de l'aluminium. **Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre le fonctionnement des tiges et donc l'ensemble du système de fermeture.**



Esta situação é mais recorrente nos sistemas de batente sem rebaixo de canal.

This situation is more frequent in casement systems without channel recess.

Cette situation est plus fréquente dans les systèmes à battants sans le canal surbaissé.